

Epistle to the Ephesians

Sahidic

Greek

1:1 παῦλος ἀποστόλος ὑμῶν ἐν
 τῷ ποταμῷ ἡλποῦτε ἐφ' ὧν ἡμεῖς
 ἐγγιστοὶ ἐσμὲν. ἀλλὰ ὁ κύριος ἐν
 ὑμῖν.

1:2 τεχαρις νητην̄ μν̄ †ρηνην̄ εβολ
 ρῑτμ̄ πνουτε̄ πενειωτ̄ μν̄ πχοεις̄ ις̄
 πεχς:

1:3 ϥμαααΔΤ ἡβι πνουτε αγω περωτ
πενχοεις ἱς πεχς. πενταϥμου ερον ρη
ς μου ημι πηνατικον ετρη πηνε ρη
πεχς ἱς.

1:4 κατα θε ενταφιστην̄ η̄ρητη̄ θαθη
η̄τκαταβολη̄ η̄λκοςμος. ετρεψωπε εν-
ουαδ ενο η̄αττωδ η̄ η̄περ η̄το εβολ
ρη̄ ουαγαπη.

1:5 εαυπορ^αχ^ην̄ εβο^αλ̄ χι^ην̄ π^ωρ^π ε^υμ^ητ̄-
ω^ηρε ρ^ητ^ην̄ ι^ς πε^χς̄ ε^ρο^υν̄ ε^ρο^υ. κα^τα
π^τω^τ η^ρη^τ μ^επε^ρο^υω^ω.

1:6 εἰτα εἰς ἡμεῶν ἡμετέρων. ταῖ
εἰτα εἰς τὸν παντὶ ἡμετέρων
ἡμετέρων.

1:7 παῖ ἐντανχῖ ἡζητῷ ὑπρωτε ἐβόλ
 ῥῖτῃ περσνοῦ κω ἐβόλ ἡἡνοβε. κατὰ
 τῇπτῃμμο ἡτερχαρις.

1:8 ταῖ ἐνταῦτες ῥογῶ ἐθούη ἐρον
 ῥη σοφία νη. ῥῖ μντρμνρη.

1:9 εαϑταμον επιμυστηριον μπεφοϋωϋ.
κατα πεϑτωτ πρηντ ενταϑκααϑ πρηντϑ
xin πωορπ.

1:10 ετοικονομια μπχωκ εβολ πνευ-
οειω εεκ πτηρ^ϛ ρμ πε^ϛχς. πετρ^ν
μπ^νυε αγω πετρ^νι^μ κα^ρ πρ^νητ^ϛ

1:11 παῖ ἐντακλ^ηρο^υ ε^ρο^ς. ε^αγ^ορ^η
ε^βο^λ χιν πω^ρπ̄ κα^τα πτω^υ μπ^{νο}υ^{τε}
παῖ ετε^νε^ργ^{ει} μπ^{τη}ρ^ς. κα^τα πω^οη^{νε}
μπε^ρο^ωω^υ

1:12 εΤΡΕΝΩΨΕ ΕΠΤΑΕΙΟ ΜΠΕΓΕΟΟΥ. ΠΑΪ
ΕΝΤΑΥΝΑΖΤΕ ΧΙΝ ΠΩΟΡΠ ΖΗ ΠΕΧΣ ΙΣ.

1:13 παῖ ρωτ τηγτην εντατετηνωστωτη
 ηρητη επωχε ητη με μεπαγγελιον η-
 πετηνωχαῖ. παῖ οη εντατετηηπιστευε η-
 ρητη. αγω αςφραγισε ηωτη η πε-
 πα ηπερηη ετοχααβ.

1:1 Παῦλος ἀπόστολος Χριστοῦ Ἰησοῦ διὰ
 θελήματος θεοῦ τοῖς ἁγίοις τοῖς οὖσιν [ἐν
 Ἐφέσῳ] καὶ πιστοῖς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ·

1:2 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς
ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

1:3 Εὐλογητὸς ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου
 ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ εὐλογήσας ἡμᾶς ἐν
 πάσῃ εὐλογίᾳ πνευματικῇ ἐν τοῖς ἐπου-
 ρανίοις ἐν Χριστῷ,

1:4 καθὼς ἐξελέξατο ἡμᾶς ἐν αὐτῷ πρὸ καταβολῆς κόσμου, εἶναι ἡμᾶς ἁγίους καὶ ἀμώμους κατενώπιον αὐτοῦ ἐν ἀγάπῃ,

1:5 προορίσας ἡμᾶς εἰς υἰοθεσίαν διὰ Ἰησοῦ
Χριστοῦ εἰς αὐτόν, κατὰ τὴν εὐδοκίαν τοῦ
θελήματος αὐτοῦ,

1:6 εἰς ἔπαινον δόξης τῆς χάριτος αὐτοῦ ἧς
ἐχαρίτωσεν ἡμᾶς ἐν τῷ ἡγαπημένῳ,

1:7 ἐν ᾧ ἔχομεν τὴν ἀπολύτρωσιν διὰ τοῦ αἵματος αὐτοῦ, τὴν ἄφεσιν τῶν παραπτωμάτων, κατὰ τὸ πλοῦτος τῆς χάριτος αὐτοῦ,

1:8 ἥς ἐπερίσσευσεν εἰς ἡμᾶς ἐν πάσῃ
σοφίᾳ καὶ φρονήσει

1:9 γνωρίσας ἡμῖν τὸ μυστήριον τοῦ θελή-
ματος αὐτοῦ, κατὰ τὴν εὐδοκίαν αὐτοῦ ἣν
προέθετο ἐν αὐτῷ

1:10 εἰς οἰκονομίαν τοῦ πληρώματος τῶν
καιρῶν, ἀνακεφαλαιώσασθαι τὰ πάντα ἐν
τῷ Χριστῷ, τὰ ἐπὶ τοῖς οὐρανοῖς καὶ τὰ ἐπὶ
τῆς γῆς· ἐν αὐτῷ,

1:11 ἐν ᾧ καὶ ἐκκληρώθημεν προορισθέντες
κατὰ πρόθεσιν τοῦ τὰ πάντα ἐνεργοῦντος
κατὰ τὴν βουλὴν τοῦ θελήματος αὐτοῦ,

1:12 εἰς τὸ εἶναι ἡμᾶς εἰς ἔπαινον δόξης
αὐτοῦ τοὺς προηλπικότες ἐν τῷ Χριστῷ·

1:13 ἐν ᾧ καὶ ὑμεῖς ἀκούσαντες τὸν λόγον
τῆς ἀληθείας, τὸ εὐαγγέλιον τῆς σωτηρίας
ὑμῶν, ἐν ᾧ καὶ πιστεύσαντες ἐσφραγίσθητε
τῷ πνεύματι τῆς ἐπαγγελίας τῷ ἁγίῳ,

Epistle to the Ephesians

Sahidic

1:14 ετε παϊ πε παρηνβ̄ ἡ̄τενκλ̄ηρονο-
μιᾱ εγ̄σωτε̄ ἡ̄ουχαϊ̄ επ̄ταειο̄ ἡ̄περεοογ̄:

1:15 ετβε̄ παϊ̄ ανοκ̄ ζω̄ αἴσωτ̄ ἡ̄ ετε-
τη̄πιστις̄ ζω̄ π̄χοεις̄ ις̄ πεχ̄ς. αγω̄ τ-
αγαπη̄ ετχῑ εζογ̄η̄ ενετογααβ̄ τηρογ̄.

1:16 ἡ̄τ̄λο̄ αν̄ εειωπ̄ζμοτ̄ ζω̄ρωτ̄η̄.
εἴειρε̄ ἡ̄πετ̄η̄μεεγε̄ ζω̄ η̄ παωλ̄ηλ̄.

1:17 χεκαας̄ ερε̄ π̄πογ̄τε̄ ἡ̄πεν̄χοεις̄ ις̄
πεχ̄ς̄ πειωτ̄ ἡ̄πεοογ̄. εφετ̄ η̄ητ̄η̄ ἡ̄ουπ̄η̄ᾱ
ἡ̄σοφιᾱ ἡ̄ ουδ̄ωλ̄π̄ εβολ̄ ζω̄ περσοογ̄η̄

1:18 ερε̄ ἡ̄βαλ̄ ἡ̄πετ̄η̄ζη̄τ̄ χῖ̄ ουοεῑη̄
ετρετ̄η̄ειμε̄ χε̄ οῡ τε̄ θελ̄πισ̄ ἡ̄περ̄τω-
ζω̄. οῡ τε̄ τ̄μ̄η̄τ̄ρ̄μ̄μᾱο̄ ἡ̄πεοογ̄ ἡ̄τερ̄-
κλ̄ηρονομιᾱ ζω̄ η̄ετογααβ̄.

1:19 αγω̄ οῡ πε̄ περογο̄ ἡ̄τ̄βοτ̄ ἡ̄τερ̄-
βομ̄ εζογ̄η̄ ερον̄ η̄ετ̄πιστεγε̄. κατᾱ τεν-
εργιᾱ ἡ̄παμᾱζτε̄ ἡ̄τερ̄βομ̄.

1:20 ταῖ̄ επ̄ταε̄νεργεῑ ἡ̄μο̄ς̄ ζω̄ πεχ̄ς̄
εᾱρ̄τογ̄η̄νο̄ς̄ εβολ̄ ζω̄ η̄ετ̄μοογ̄τ̄. ᾱρ̄θ̄μ̄-
σο̄ς̄ ζω̄ οῡη̄ᾱμ̄ ἡ̄μο̄ς̄ ζω̄ ἡ̄π̄η̄ογε̄.

1:21 ε̄ρ̄χο̄σε̄ εᾱρ̄χη̄ η̄μ̄. ζω̄ ε̄ζογ̄σιᾱ
η̄μ̄. ζω̄ βομ̄ η̄μ̄. ζω̄ ἡ̄η̄τ̄χοῖς̄ η̄μ̄. ζω̄
ρᾱη̄ η̄μ̄ ε̄ω̄ᾱγ̄τᾱγ̄ο̄ς̄. οῡ μονον̄ ζω̄ πεῖ-
αιω̄η̄. αλ̄λᾱ ζω̄ π̄κεογ̄ᾱ.

1:22 αγω̄ ἡ̄κᾱ η̄μ̄ ᾱρ̄θ̄β̄β̄ῑοογ̄ ζω̄
η̄ε̄ρογ̄ερ̄η̄τε̄. αγω̄ ᾱρ̄τᾱᾱς̄ ἡ̄ᾱπε̄ ζω̄
π̄τηρ̄ς̄ ἡ̄τεκ̄κλ̄η̄σιᾱ

1:23 ετε̄ ταῖ̄ τε̄ περ̄σω̄μᾱ. π̄χωκ̄ εβολ̄
ἡ̄πετ̄χη̄κ̄ εβολ̄ ἡ̄ζω̄β̄ η̄μ̄ ζω̄ π̄τηρ̄ς̄.

2:1 αγω̄ ἡ̄τωτ̄η̄ ετετ̄η̄μοογ̄τ̄ ζω̄ η̄ετ̄η̄-
παρ̄ᾱπ̄τω̄μᾱ ἡ̄ η̄ετ̄η̄η̄οβε̄.

2:2 ἡ̄αῖ̄ επ̄τατετ̄η̄μοογ̄ε̄ ἡ̄ζη̄τογ̄ ἡ̄π̄ῑ-
οῡοεῑω̄ κατᾱ παιω̄η̄ ἡ̄πε̄ε̄κο̄ς̄μο̄ς̄ κατᾱ
παρ̄χω̄η̄ ἡ̄τε̄ζογ̄σιᾱ ἡ̄πᾱη̄ ἡ̄πε̄π̄η̄ᾱ. παῖ̄
ε̄τε̄νεργεῑ̄ τε̄πογ̄ ζω̄ ἡ̄ω̄η̄ρε̄ ἡ̄τ̄μ̄η̄τᾱτ̄-
η̄ᾱζτε̄.

2:3 ε̄ᾱη̄μοογ̄ε̄ ζω̄ω̄η̄ ζω̄ ἡ̄αῖ̄ ἡ̄π̄ῑ-
οῡοεῑω̄. ζω̄ η̄ε̄πῑθ̄γ̄μ̄ιᾱ ἡ̄τε̄η̄σᾱρ̄ζ̄. ε̄εῑρεῑ
ἡ̄πογ̄ω̄ω̄ ἡ̄τ̄σᾱρ̄ζ̄ ἡ̄ η̄ε̄η̄μ̄εεγε̄. αγω̄ επ̄-
ω̄οο̄π̄ φ̄γ̄σεῑ ἡ̄ω̄η̄ρε̄ ἡ̄τορ̄γ̄η̄ ἡ̄ε̄ ἡ̄π̄κε-
σε̄ε̄πε̄ ἡ̄η̄ρω̄μ̄ε̄:

Greek

1:14 ὁ̄ ἐ̄στιν ἄρ̄ραβ̄ων̄ τῆς̄ κληρονομίας̄
ἡ̄μ̄ων̄, εἰς̄ ἀπολύτρωσιν̄ τῆς̄ περιποιήσεως̄,
εἰς̄ ἔπαινον̄ τῆς̄ δόξης̄ αὐτοῦ.

1:15 Διὰ τοῦτο̄ κᾱγ̄ώ, ἀκούσας̄ τὴν̄ καθ̄
ὑμ̄ας̄ πίστιν̄ ἐν̄ τῷ̄ κυρίῳ̄ Ἰησοῦ̄ καὶ̄ τὴν̄
ἀγάπην̄ τὴν̄ εἰς̄ πάντας̄ τοὺς̄ ἀγίους̄,

1:16 οὐ̄ παύομαῑ εὐχαριστῶν̄ ὑπ̄̄ρ̄ ὑμ̄ων̄
μνεῖαν̄ ποιούμενος̄ ἐπὶ̄ τῶν̄ προσευχῶν̄ μοῡ,

1:17 ἵνᾱ ὁ̄ θεὸς̄ τοῦ̄ κυρίοῡ ἡμ̄ων̄ Ἰησοῦ̄
Χριστοῦ̄, ὁ̄ πατὴρ̄ τῆς̄ δόξης̄, δώῃ̄ ὑμῖν̄ πνεῦ-
μᾱ σοφίας̄ καὶ̄ ἀποκαλύψεως̄ ἐν̄ ἐπι-γνώσεῑ
αὐτοῦ̄,

1:18 πεφωτισμένους̄ τοὺς̄ ὀφθαλμοὺς̄ τῆς̄
καρδίας̄ [ὑμ̄ων̄] εἰς̄ τὸ̄ εἰδέναῑ ὑμ̄ας̄ τίς̄ ἐ̄στιν̄
ἡ̄ ἐλπίς̄ τῆς̄ κλήσεως̄ αὐτοῦ̄, τίς̄ ὁ̄ πλοῦτος̄
τῆς̄ δόξης̄ τῆς̄ κληρονομίας̄ αὐτοῦ̄ ἐν̄ τοῖς̄
ἀγίοις̄,

1:19 καὶ̄ τί̄ τὸ̄ ὑπερβάλλον̄ μέγεθος̄ τῆς̄
δυνάμεως̄ αὐτοῦ̄ εἰς̄ ἡμ̄ας̄ τοὺς̄ πιστεύοντας̄
κατὰ̄ τὴν̄ ἐνέργειαν̄ τοῦ̄ κράτους̄ τῆς̄ ἰσχύος̄
αὐτοῦ̄

1:20 ἦν̄ ἐνήργησεν̄ ἐν̄ τῷ̄ Χριστῷ̄ ἐγείρας̄
αὐτὸν̄ ἐκ̄ νεκρῶν̄, καὶ̄ καθίσας̄ ἐν̄ δεξιᾷ̄
αὐτοῦ̄ ἐν̄ τοῖς̄ ἐπουρανίοις̄

1:21 ὑπεράνω̄ πάσης̄ ἀρχῆς̄ καὶ̄ ἐξουσίας̄
καὶ̄ δυνάμεως̄ καὶ̄ κυριότητος̄ καὶ̄ παντὸς̄
ὀνόματος̄ ὀνομαζομένοῡ οὐ̄ μόνον̄ ἐν̄ τῷ̄
αἰῶνῑ τούτῳ̄ ἀλλὰ̄ καὶ̄ ἐν̄ τῷ̄ μέλλοντῑ·

1:22 καὶ̄ πάντᾱ ὑπέταξεν̄ ὑπὸ̄ τοὺς̄ πόδας̄
αὐτοῦ̄, καὶ̄ αὐτὸν̄ ἔδωκεν̄ κεφαλὴν̄ ὑπ̄̄ρ̄
πάντᾱ τῇ̄ ἐκκλησίᾱͅ,

1:23 ἥ̄τις̄ ἐ̄στιν̄ τὸ̄ σῶμᾱ αὐτοῦ̄, τὸ̄ πλήρωμᾱ
τοῦ̄ τὰ̄ πάντᾱ ἐν̄ πᾶσιν̄ πληρουμένοῡ.

2:1 Καὶ̄ ὑμ̄ας̄ ὄντας̄ νεκροὺς̄ τοῖς̄ παρα-
πτώμασιν̄ καὶ̄ ταῖς̄ ἀμαρτίαις̄ ὑμ̄ων̄,

2:2 ἐν̄ αἷς̄ ποτε̄ περιεπατήσατε̄ κατὰ̄ τὸν̄
αἰῶνᾱ τοῦ̄ κόσμοῡ τούτοῡ, κατὰ̄ τὸν̄ ἄρχον-
τᾱ τῆς̄ ἐξουσίας̄ τοῦ̄ ἀέρος̄, τοῦ̄ πνεύματος̄
τοῦ̄ νῦν̄ ἐνεργοῦντος̄ ἐν̄ τοῖς̄ υἱοῖς̄ τῆς̄ ἀπει-
θείας̄·

2:3 ἐν̄ οἷς̄ καὶ̄ ἡμεῖς̄ πάντες̄ ἀνεστράφημέν̄
ποτε̄ ἐν̄ ταῖς̄ ἐπιθυμίαις̄ τῆς̄ σαρκὸς̄ ἡμ̄ων̄,
ποιούντες̄ τὰ̄ θελήματᾱ τῆς̄ σαρκὸς̄ καὶ̄ τῶν̄
διανοιῶν̄, καὶ̄ ἡμεθᾱ τέκνᾱ φύσεῑ ὀργῆς̄ ὥς̄
καὶ̄ οἱ̄ λοιποὶ̄·

Epistle to the Ephesians

Sahidic

2:4 πνοῦτε ἅε ἐν ῥῆματι τοῦ πνεύματος
 ἐν τῇ καρδίᾳ ἐκφραζόμενοι ἑαυτοῖς
 ᾠδῇ.

2:5 αγω ενμοορτ̄ ὁν̄ νενπαρπτωμα
αγτανθον̄ ὁμ̄ πεχc. ετετητοϋχηγ̄ γαρ
ὁν̄ οϋζμοτ

2:6 αὐτὸς ἀφ' οὗτος ὁσὶν ἡμεῖς ἀφ' ὧν
 ἡμεῖς ἐσμ' ἐκ τῆς ἐκκλησίας τοῦ

2:7 κεας εφε^ωωνθ εβοθ θη πε^ωειω
ετ^ηνη μπε^ρουε μητριαο πτε^τερχαρις
θη ουμητχ^ρηστος εραι εχ^ωη θη περχς
ις.

2:8 ἡΤΑΥΤΑΝΘΕΤ ΤΗΥΤῆ ΓΑΡ Θῆ ΤΕΥ-
 ΧΑΡΙC ΘΥΤῆ ΤΠΙCΤΙC. ΑΥΩ ΠΕΡΙΚΕ ΠΟΥ-
 ΕΒΟΛ ΜΩΤῆ ΑΝ ΠΕ: ΠΤΑΕΙΟ ΠΑ ΠΝΟΥΤΕ
 ΠΕ

2:9 ἡ νοτιοδυτικὴ ἡ ἑλλικὴ ἀπὸ π.ε. ἕως ἰ.π.
ὅσα ὑποῦν ὑποῦν ὑποῦν.

2:10 ἀνοήτῳ γὰρ ἀνοήτῳ περὶ ταῦτο. ἐὰν
 συντήρῃ περὶ τοῦ ἐκείνου θενθῆναι ἐνα-
 ποχού. παῖ ἐνταῖς πνοῦτε ὑπὸ σῶτῳ
 κεκαῶς ἐνεμοούει θραῖ πρῆτοῦ:

2:11 εἰτε παῖ ἀρίμμενε καὶ πτωχῶν
 ὑποφωτισθῶν ἡγεῖνος πεποιθότες ἐροῦν
 καὶ τυπτασθῶν ἐν τσαρῷ. ἐκὼν δὲ τῷ
 πεποιθότες ἐροῦν καὶ πρὸς ἐν
 τσαρῷ.

2:12 χε πετετηνωοπ ιπεγοειω ετμ
μαρ αχνη πεχς. ετετηνο παλδοτριος ετ
πολιτια ιπισρανλ. αωω νωωμο ενδια
θηκη ιπερητ. εμνητητη ζελπισ ιμαρ.
αωω ετετηνο πατνουτε ρμ πκοςμος:

2:13 ΤΕΝΟΥ ΔΕ ΤΕΤΗΖΜ ΠΕΧΣ ΙΣ. Η-
ΤΩΤΗ ΜΠΙΟΥΘΕΙΩ ΕΤΜΠΟΥΕ. ΔΤΕΤΗΥΩΠΕ
ΕΤΕΤΗΖΗΗ ΕΡΟΥΗ ΖΜ ΠΕΣΗΟΥ ΜΠΕΧΣ.

2:14 ἵνα γὰρ πε- τεύρησιν. πεντα-
 ρησιν νόα. εαφωλ εβωλ ἵνα με-
 ντε ἡλωλ. τμήτωσε ἡ τεύαρ.

2:15 εαφοραςq̄ m̄πnomos̄ n̄pentoln̄ z̄n̄
 n̄dogma. xekaas̄ eq̄esawnt̄ m̄pesnaȳ n̄-
 z̄ntq̄ eγρωμε̄ n̄oywt̄ n̄βp̄pē ep̄epē
 n̄oyeirnn̄.

2:16 ἀγὼ νῆχοτποι μπεснаγ ρη ου-
 σωμα νοуωт επноуτε ρηтμ πεстаурос.
 εαϑμοуоут нтμнтхххе нрнтϑ.

Greek

2:4 ὁ δὲ θεὸς πλούσιος ὢν ἐν ἐλέει, διὰ τὴν πολλὴν ἀγάπην αὐτοῦ ἣν ἡγάπησεν ἡμᾶς,

2:5 καὶ ὄντας ἡμᾶς νεκροὺς τοῖς παρα-
πτώμασιν συνεζωοποίησεν τῷ Χριστῷ.
χάριτί ἐστε σεσωσμένοι.

2:6 καὶ συνήγειρεν καὶ συνεκάθισεν ἐν τοῖς
ἐπουρανίοις ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ,

2:7 ἵνα ἐνδείξηται ἐν τοῖς αἰῶσιν τοῖς ἐπερχομένοις τὸ ὑπερβάλλον πλοῦτος τῆς χάριτος αὐτοῦ ἐν χρηστότητι ἐφ' ἡμᾶς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.

2:8 τῇ γὰρ χάριτί ἐστε σεσωσμένοι διὰ πίστεως· καὶ τοῦτο οὐκ ἐξ ὑμῶν, θεοῦ τὸ δῶρον·

2:9 οὐκ ἐξ ἔργων, ἵνα μή τις καυχῆσται.

2:10 αὐτοῦ γὰρ ἔσμεν ποίημα, κτισθέντες ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ἐπὶ ἔργοις ἀγαθοῖς οἷς προητοίμασεν ὁ θεὸς ἵνα ἐν αὐτοῖς περιπατήσωμεν.

2:11 Διὸ μνημονεύετε ὅτι ποτ' ὑμεῖς τὰ ἔθνη ἐν σαρκί, οἱ λεγόμενοι ἄκροβυστία ὑπὸ τῆς λεγομένης περιτομῆς ἐν σαρκὶ χειροποιήτου,

2:12 ὅτι ἦτε τῷ καιρῷ ἐκείνῳ χωρὶς Χριστοῦ, ἀπηλλοτριωμένοι τῆς πολιτείας τοῦ Ἰσραὴλ καὶ ξένοι τῶν διαθηκῶν τῆς ἐπαγγελίας, ἐλπίδα μὴ ἔχοντες καὶ ἄθεοι ἐν τῷ κόσμῳ.

2:13 νυνὶ δ' ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ὑμεῖς οἱ ποτε ὄντες μακρὰν ἐγενήθητε ἐγγυς ἐν τῷ αἵματι τοῦ Χριστοῦ.

2:14 Αὐτὸς γὰρ ἐστὶν ἡ εἰρήνη ἡμῶν, ὁ ποιήσας τὰ ἀμφοτέρωθεν □ καὶ τὸ μεσότοιχον τοῦ φραγμοῦ λύσας, τὴν ἔχθραν, ἐν τῇ σαρκὶ αὐτοῦ,

2:15 τὸν νόμον τῶν ἐντολῶν ἐν δόγμασιν
καταργήσας, ἵνα τοὺς δύο κτίσῃ ἐν αὐτῷ εἰς
ἓνα καινὸν ἄνθρωπον ποιῶν εἰρήνην,

2:16 καὶ ἀποκαταλλάξῃ τοὺς ἀμφοτέρους ἐν
ἐνὶ σώματι τῷ θεῷ διὰ τοῦ σταυροῦ,
ἀποκτείνας τὴν ἔχθραν ἐν αὐτῷ.

Epistle to the Ephesians

Sahidic

2:17 αρει αρεναγγελιζε ποιειρηνη
νητη πετμπογε. αγω ογειρηνη ηηετρηη
εζουη.

2:18 γε εβολ ριτοοτγ ουηταν μμαυ
μπεσναυ μπρων εζουη επειωτ ρη
ουπηα πογωτ.

2:19 ειε ητετηρηεωμμο αν σε ριρμ
ηδοιλε. αλλα ητετηρημνημε ηηετ-
ουααβ. αγω ηρηηει μππουτε.

2:20 εαγκετ τηγτη εζραϊ εχη τσητε
ηηαποστολος μη ηεπροφητης ερε πεχς
ις ο ηωηε ηκοορ

2:21 παϊ ετερε κωτ τηργ ωωνη η-
ρητγ. εγαυζανε ευρπε εφοααβ μπ-
χοεις.

2:22 παϊ ρωτ τηγτη ετογκωτ μμωτη
ηρητγ ευμα πογωρ μππουτε ρμ πε-
πηα:

3:1 ετβε παϊ ανοκ παυλος πετμηρ
ητε πεχς ραρωτη ηρεθνος.

3:2 εωχε ατετησωτμ ετοικονομια η-
τεχαρις μππουτε ηηταυταας παϊ εζουη
ερωτη.

3:3 γε κατα ουβωλπ εβολ αυταμοϊ
εμμςτηριον. κατα θε ηηταϊςραϊ ηωορπ
ρη ουκογι

3:4 προς θε ετετηαωδμδομ μμοσ
ετετηωω εποι ηηαμητσαβε ρμ πμς-
τηριον μπεχς.

3:5 παϊ ετεμπογογοηρ εβολ ηρηκε-
γεαα ηωηρε ηηρωμε. ηθε ηηταυβωλπ
εβολ τεποη ηηεαποστολος ετοααβ.
μη ηεπροφητης ρμ πεπηα.

3:6 ετρε ηρεθνος ηςγηκληρονομος μη
ουσωμα πογωτ. αγω ηςγμμετοχος
μπερητ μπεχς ις ριτμ πεναγγελιον.

3:7 παϊ ηηταϊωωπε ηαγ ηδιακοнос
κατα λωρεα ητεχαρις ηηταυταας παϊ.
κατα तेनेर्गिा ητεγδομ.

3:8 αυτ παϊ ηηεειχαρις πελαχιστος
ηηετοααβ τηροη. ετραεναγγελιζε ηη-
ρεθνος ηημητρμμο ετηαωως μπεχς.

3:9 αγω εταμε ουον ημ γε ου τε
τοικονομια μμμςτηριον εθηπ χηη εηερ
ρμ ππουτε πεηταρσητ ηκα ημ.

Greek

2:17 καὶ ἐλθὼν εὐηγγελίσαστο εἰρήνην ὑμῖν
τοῖς μακρὰν καὶ εἰρήνην τοῖς ἐγγύς·

2:18 ὅτι δι' αὐτοῦ ἔχομεν τὴν προσαγωγὴν
οἱ ἀμφοτέροι ἐν ἐνὶ πνεύματι πρὸς τὸν
πατέρα.

2:19 ἄρα οὖν οὐκέτι ἐστ' ἕνοι καὶ πάροι-
κοι, ἀλλὰ ἐστ' συμπολίται τῶν ἁγίων καὶ
οἰκεῖοι τοῦ θεοῦ,

2:20 ἐποικοδομηθέντες ἐπὶ τῷ θεμελίῳ τῶν
ἀποστόλων καὶ προφητῶν, ὄντος ἀκρογω-
νιάιου αὐτοῦ Χριστοῦ Ἰησοῦ,

2:21 ἐν ᾧ πᾶσα οἰκοδομὴ συναρμολογου-
μένη αὕξει εἰς ναὸν ἅγιον ἐν κυρίῳ,

2:22 ἐν ᾧ καὶ ὑμεῖς συνοικοδομεῖσθε εἰς
κατοικητήριον τοῦ θεοῦ ἐν πνεύματι.

3:1 Τούτου χάριν ἐγὼ Παῦλος ὁ δέσμιος
τοῦ Χριστοῦ [Ἰησοῦ] ὑπ' ῥ ὑμῶν τῶν ἐθνῶν.

3:2 εἴ γε ἠκούσατε τὴν οἰκονομίαν τῆς
χάριτος τοῦ θεοῦ τῆς δοθείσης μοι εἰς ὑμᾶς,

3:3 [ὅτι] κατὰ ἀποκάλυψιν ἐγνωρίσθη μοι
τὸ μυστήριον, καθὼς προέγραψα ἐν ὀλίγῳ,

3:4 πρὸς ὃ δύνασθε ἀναγινώσκοντες νοῆσαι
τὴν σύνεσίν μου ἐν τῷ μυστηρίῳ τοῦ
Χριστοῦ,

3:5 ὃ ἐτέραις γενεαῖς οὐκ ἐγνωρίσθη τοῖς
υἱοῖς τῶν ἀνθρώπων ὡς νῦν ἀπεκαλύφθη
τοῖς ἁγίοις ἀποστόλοις αὐτοῦ καὶ προφήταις
ἐν πνεύματι,

3:6 εἶναι τὰ ἔθνη συγκληρονόμα καὶ
σύσσωμα καὶ συμμέτοχα τῆς ἐπαγγελίας ἐν
Χριστῷ Ἰησοῦ διὰ τοῦ εὐαγγελίου,

3:7 οὗ ἐγενήθην διάκονος κατὰ τὴν δωρεὰν
τῆς χάριτος τοῦ θεοῦ τῆς δοθείσης μοι κατὰ
τὴν ἐνέργειαν τῆς δυνάμεως αὐτοῦ.

3:8 ἐμοὶ τῷ ἐλαχιστοτέρῳ πάντων ἁγίων
ἐδόθη ἡ χάρις αὕτη, τοῖς ἔθνεσιν εὐαγγε-
λίσασθαι τὸ ἀνεξιχνίαστον πλοῦτος τοῦ
Χριστοῦ,

3:9 καὶ φωτίσαι [πάντας] τίς ἡ οἰκονομία
τοῦ μυστηρίου τοῦ ἀποκεκρυμμένου ἀπὸ τῶν
αἰῶνων ἐν τῷ θεῷ τῷ τὰ πάντα κτίσαντι,

Epistle to the Ephesians

Sahidic

3:10 κε ευεουωνος̄ τενοῡ εβολ̄ η̄ν-
 αρχη. μη̄ νεζουγιᾱ ο̄ν̄ μη̄πνε. εβολ̄
 ο̄ττῑ τεκκλησιᾱ τσοφιᾱ πατεςμοτ̄ η̄τε
 πνουτε.

3:11 κατα πτωυ ηηαιων. τα^ι εντας
αας θυ περς ις πενθοις

3:12 παῖ ετεῦνταν παρρησια ᾠητῷ
 μὴ πρὼν εἰοῦν ὁμῶς πναρτε ὁῖτῷ
 τεϋπιστις:

3:13 ετθε παϊ ταιτε ετμετκαθει θη
παθλιψις θαρωτην ετε παϊ πε πετθεοον:

3:14 ετθε παϊ †κωλχ̄ ἡ̄ναπατ̄ μπειωτ̄

3:15 παῖ εωαρταρε μητειωτ νη
εβολ μμοϥ ρη μητηρε. αρω ριξμ π-
καρ.

3:16 κεκας εφε† νητη̄ κατα τηνη̄-
ριμᾱο μπερεοοϋ̄. επταχρε τηντη̄ ρη̄
ουβοι ρη̄τη̄ περπη̄α.

3:17 ετρε περ̄ς οὐωρ̄ ζμ̄ πρωμε ετ-
 ζῆζοϋν ζῖτη̄ τπιστις ζη̄ νετη̄ζητ̄.

3:18 ετετηξε πουνε εβολ ρι σπτe ρη
ουαγαπη. κεκας ετετηαυτο υβομ ειμε
ην νετουααβ τηρου. κe ου πe πουωυς
ην πεωιδι. ην πρις ην πωικe.

3:19 εσοῦν περὶ τοῦ πταγᾶν ὑμῶν
ὑμῶν. ἕκαστος ἐφείτω ἐξοῦς ἑαυτοῦ
τηρεῖ ὑμῶν.

3:20 πετεϋ^νδομ δε μμορ ειρε νροϋε
 ρωβ νμ. εροϋε νετ^ναιτι μμορ η
νετ^νηοι μμορ. κατα τ^νδομ ετενεργει
νρητη^ν.

3:21 πΕΘΟΥ ΝΑΨ Θ̅Ν ΤΕΚΝΩΝCΙΑ Θ̅Μ
 ΠΕ̅ΧC IC ΕΧΩΜ ΝΙΜ ΨΑ ΕΝΕΘ ΝΕΝΕΘ
 Θ̅ΔΜΗΝ:

4:1 †παράκαλει σε μουτῇ ἀνοκ πετ-
μηρ ζ πχοεῖς. ἐτρετῇμοοϋε ζ π-
μπῶα μπτωζ ενταυτεζ τηυτῇ μ-
μοϋ

4:2 ἡν̄ ὁβ̄βίο νημ. ῥῖ μ̄π̄τ̄ρ̄μ̄ραϰ̄. ῥῖ
οὐμ̄ν̄τ̄ζᾱρ̄ω̄γ̄η̄τ̄ ε̄τε̄τ̄η̄δ̄ε̄χ̄ε̄ η̄νε̄τ̄η̄ερ̄η̄ϣ̄
ῥῖ τ̄ᾱγ̄ᾱπ̄η.

4:3 ετετ^πβεπ^η εζαρε^ζ ετμ^ητο^υα μπε-
π^ηα ρ^η τυρρε π^ητρ^ηηηη

Greek

3:10 ἵνα γνωρισθῇ νῦν ταῖς ἀρχαῖς καὶ
ταῖς ἐξουσίαις ἐν τοῖς ἐπουρανίοις διὰ τῆς
ἐκκλησίας ἡ πολυποίκιλος σοφία τοῦ θεοῦ,

3:11 κατὰ πρόθεσιν τῶν αἰώνων ἦν ἐποίη-
σεν ἐν τῷ Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ κυρίῳ ἡμῶν,

3:12 ἐν ᾧ ἔχομεν τὴν παρρησίαν καὶ
προσαγωγὴν ἐν πεποιθήσει διὰ τῆς πίστεως
αὐτοῦ.

3:13 διὸ αἰτοῦμαι μὴ ἐγκακεῖν ἐν ταῖς
θλίψεσίν μου ὑπ' ῥ' ὑμῶν, ἥτις ἐστὶν δοξα
ὑμῶν.

3:14 Τούτου χάριν κάμπω τὰ γόνατά μου
πρὸς τὸν πατέρα,

3:15 ἐξ οὗ πᾶσα πατριὰ ἐν οὐρανοῖς καὶ ἐπὶ γῆς ὀνομάζεται,

3:16 ἵνα δῶ ὑμῖν κατὰ τὸ πλοῦτος τῆς
δοξῆς αὐτοῦ δυνάμει κραταιωθῆναι διὰ τοῦ
πνεύματος αὐτοῦ εἰς τὸν ἔσω ἄνθρωπον,

3:17 κατοικήσαι τὸν Χριστὸν διὰ τῆς πίστεως ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν, ἐν ἀγάπῃ ἑρριζωμένοι καὶ τεθεμελιωμένοι,

3:18 ἵνα ἐξισχύσητε καταλαβέσθαι σὺν
 πᾶσιν τοῖς ἁγίοις τί τὸ πλάτος καὶ μήκος
 καὶ ὕψος καὶ βάθος,

3:19 γινῶναί τε τὴν ὑπερβάλλουσαν τῆς γνώσεως ἀγάπην τοῦ Χριστοῦ, ἵνα πληρωθῇτε εἰς πᾶν τὸ πλήρωμα τοῦ θεοῦ.

3:20 Τῷ δ' δυναμένῳ ὑπ' ῥ πάντα ποιῆσαι
ὑπερεκπερισσοῦ ὧν αἰτούμεθα ἢ νοοῦμεν
κατὰ τὴν δύναμιν τὴν ἐνεργομένην ἐν
ἡμῖν,

3:21 αὐτῷ ἡ δόξα ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ καὶ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ εἰς πάσας τὰς γενεὰς τοῦ αἰῶνος τῶν αἰώνων· ἀμήν.

4:1 Παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς ἐγὼ ὁ δέσμιος ἐν κυρίῳ ἀξίως περιπατῆσαι τῆς κλήσεως ἧς ἐκλήθητε,

4:2 μετὰ πάσης ταπεινοφροσύνης καὶ πραΰ-
τητος, μετὰ μακροθυμίας, ἀνεχόμενοι ἀλλή-
λων ἐν ἀγάπῃ,

4:3 σπουδάζοντες τηρεῖν τὴν ἐνότητα τοῦ
πνεύματος ἐν τῷ συνδέσμῳ τῆς εἰρήνης·

Epistle to the Ephesians

Sahidic

44 ετετ̄νο̄ ν̄οῡω̄μᾱ ν̄οῡω̄τ. οὐπ̄νᾱ
ν̄οῡω̄τ. κᾱτᾱ θε̄ εν̄τᾱῡτε̄ρ̄μ̄ τη̄ν̄τη̄ν̄ ρ̄η̄
οὐ̄νᾱρ̄τε̄ ν̄οῡω̄τ̄ μ̄πε̄τ̄η̄τω̄ρ̄μ̄.

45 οὐ̄χο̄εις̄ ν̄οῡω̄τ̄ οὐ̄πῑστῑς̄ ν̄οῡω̄τ̄
οὐ̄βᾱπτ̄ισ̄μᾱ ν̄οῡω̄τ̄.

46 οὐ̄νο̄ῡτε̄ ν̄οῡω̄τ̄ π̄εῑω̄τ̄ ν̄ο̄ον̄ ν̄ιμ̄.
πε̄τ̄ρ̄ῑχ̄η̄ ο̄ον̄ ν̄ιμ̄. ᾱνω̄ ε̄βο̄λ̄ ρ̄ῑτο̄ο̄το̄ῡ
τη̄ρο̄ῡ ε̄ρ̄μ̄ π̄τη̄ρ̄q̄.

47 ᾱν̄τ̄ρ̄μο̄τ̄ λ̄ε̄ μ̄πο̄ῡᾱ πο̄ῡᾱ μ̄μο̄ν̄
κᾱτᾱ π̄ω̄ῑ η̄τ̄λ̄ω̄ρε̄ᾱ μ̄πε̄χ̄ :

48 ε̄τ̄βε̄ πᾱῑ ῡᾱρ̄χο̄ο̄ς̄ χ̄ε̄ ᾱρ̄ᾱλ̄ε̄ επ̄-
χ̄ῑσε̄. ᾱρ̄αῑχ̄μᾱλ̄ω̄τε̄ῡε̄ ν̄ο̄ῡαῑχ̄μᾱλ̄ω̄σῑᾱ
ᾱρ̄τ̄ η̄ρε̄ν̄τᾱῑο̄ η̄η̄ρω̄με̄.

49 οὐ̄λ̄ε̄ πε̄ ᾱρ̄β̄ω̄κ̄ ε̄ρ̄ρᾱῑ. η̄σᾱβ̄η̄λ̄ ρ̄ω̄
χ̄ε̄ ᾱρ̄β̄ω̄κ̄ η̄ω̄ο̄ρ̄π̄ επ̄ε̄σ̄η̄τ̄

4:Q πε̄ν̄τᾱρ̄β̄ω̄κ̄ επ̄ε̄σ̄η̄τ̄ επ̄ε̄τ̄ω̄η̄κ̄ μ̄π̄-
κᾱρ̄ η̄το̄q̄ ο̄η̄ πε̄ν̄τᾱρ̄β̄ω̄κ̄ ε̄ρ̄ρᾱῑ ε̄τ̄πε̄
η̄μ̄π̄η̄ῡε̄ χ̄ε̄κᾱς̄ ε̄ρ̄ε̄χ̄ε̄κ̄ π̄τη̄ρ̄q̄ ε̄βο̄λ̄.

4:1 ᾱνω̄ η̄το̄q̄ πε̄ν̄τᾱρ̄τ̄ρο̄ῑνε̄ μ̄εν̄ η̄-
ᾱπο̄στο̄λο̄ς̄. ρ̄ε̄ν̄κο̄ο̄ῡε̄ λ̄ε̄ μ̄π̄ρο̄φ̄η̄τ̄η̄ς̄.
ᾱνω̄ ρ̄ο̄ῑνε̄ η̄ρε̄q̄τᾱω̄ε̄ο̄εῑω̄ ρ̄ε̄ν̄κο̄ο̄ῡε̄ η̄-
ω̄ω̄ς̄. ᾱνω̄ η̄σᾱρ̄.

4:2 επ̄σο̄β̄τε̄ η̄η̄ε̄το̄ῡᾱᾱβ̄ επ̄ρ̄ω̄β̄ η̄τ̄-
λ̄ιᾱκο̄ν̄ιᾱ. επ̄κ̄ω̄τ̄ μ̄π̄σω̄μᾱ μ̄πε̄χ̄ .

4:3 ῡᾱη̄ν̄τ̄η̄ῑ τη̄ρ̄η̄ επ̄ῑμ̄ε̄ε̄ῡε̄ ν̄οῡω̄τ̄
η̄τε̄ τ̄πῑστῑς̄. μ̄η̄ π̄σο̄ο̄ῡη̄ μ̄π̄ω̄η̄ρε̄ μ̄π̄-
νο̄ῡτε̄. ε̄γ̄ρω̄με̄ η̄τε̄λ̄ιο̄ς̄ επ̄ω̄ῑ η̄τ̄βο̄τ̄
μ̄π̄χω̄κ̄ ε̄βο̄λ̄ μ̄πε̄χ̄ .

4:4 χ̄ε̄κᾱς̄ β̄ε̄ η̄η̄ε̄ν̄ω̄ω̄πε̄ η̄ω̄η̄ρε̄ ω̄η̄μ̄
ε̄ρε̄ π̄ρο̄εῑμ̄ q̄ī μ̄μο̄ν̄. επ̄ω̄ε̄εῑ μ̄η̄τ̄η̄ν̄ η̄ιμ̄
η̄τε̄ς̄β̄ω̄. μ̄η̄ τ̄κ̄ῡβ̄ιᾱ η̄η̄ρω̄με̄. ρ̄η̄ οὐ̄πᾱν̄-
οὐ̄ρ̄γιᾱ η̄η̄ᾱρ̄η̄ η̄κο̄τ̄ς̄ η̄τε̄π̄λ̄ᾱη̄η̄.

4:5 επ̄χ̄ῑμ̄ε̄ λ̄ε̄ η̄το̄q̄ ρ̄η̄ οὐ̄ᾱγᾱλη̄.
η̄τ̄η̄ᾱν̄ξ̄ᾱη̄ε̄ ε̄ρο̄η̄ν̄ ε̄ρο̄q̄ μ̄π̄τη̄ρ̄q̄. ε̄τε̄ πᾱῑ
πε̄ τᾱπε̄ πε̄χ̄ .

4:6 πᾱῑ ε̄τε̄ρε̄ π̄σω̄μᾱ τη̄ρ̄q̄ ω̄η̄η̄β̄
ε̄βο̄λ̄ μ̄μο̄q̄. ᾱνω̄ ε̄ρ̄ᾱīāī ρ̄īτ̄η̄ τ̄ρᾱ η̄ιμ̄
μ̄π̄τ̄ κᾱτᾱ οὐ̄νε̄ρ̄γιᾱ ρ̄μ̄ π̄ω̄ῑ μ̄π̄με̄ρο̄ς̄
π̄με̄ρο̄ς̄. ε̄τ̄ρε̄ τᾱν̄ξ̄η̄ς̄ῑς̄ μ̄π̄σω̄μᾱ ω̄ω̄πε̄
ε̄πε̄q̄κ̄ω̄τ̄ ρ̄η̄ οὐ̄ᾱγᾱλη̄η̄:

4:7 ε̄ῑχω̄ β̄ε̄ μ̄πᾱī. ᾱνω̄ ε̄εῑρ̄μ̄η̄τ̄ρε̄
ρ̄μ̄ π̄χο̄εῑς̄. ε̄τ̄μ̄τ̄ρε̄τ̄η̄μ̄ο̄ο̄ω̄ε̄ β̄ε̄ κᾱτᾱ θε̄
ε̄τε̄ρε̄ η̄ρε̄θ̄η̄ς̄ μ̄ο̄ο̄ω̄ε̄ μ̄μο̄ς̄ ρ̄μ̄ π̄πε̄τ̄-
ω̄ο̄ν̄īτ̄ μ̄πε̄ν̄ρ̄η̄τ̄ ε̄γ̄ο̄ η̄κᾱκε̄ ρ̄η̄ πε̄ν̄μ̄ε̄ε̄ῡε̄

Greek

4:4 ἐν̄ σῶμα καὶ ἐν̄ πνεῦμα, καθὼς καὶ
ἐκλήθητε ἐν̄ μιᾷ ἐλπίδι τῆς κλήσεως ὑμῶν·

4:5 εἰς κύριος, μία πίστις, ἓν βάπτισμα·

4:6 εἰς θεὸς καὶ πατὴρ πάντων, ὁ ἐπὶ
πάντων καὶ διὰ πάντων καὶ ἐν̄ πᾶσιν.

4:7 Ἐνὶ δὲ ἐκάστῳ ἡμῶν ἐδόθη ἡ χάρις
κατὰ τὸ μέτρον τῆς δωρεᾶς τοῦ Χριστοῦ.

4:8 διὸ λέγει, *Ἀναβάς εἰς ὕψος ἡχμαλώ-
τευσεν αἰχμαλωσίαν, ἔδωκεν δόματα τοῖς
ἀνθρώποις.*

4:9 [τὸ δὲ Ἀνέβη τί ἐστὶν εἰ μὴ ὅτι καὶ
κατέβη εἰς τὰ κατώτερα [μέρη] τῆς γῆς;

4:10 ὁ καταβάς αὐτός ἐστὶν καὶ ὁ ἀναβάς
ὑπεράνω πάντων τῶν οὐρανῶν, ἵνα πλη-
ρώσῃ τὰ πάντα.]]

4:11 καὶ αὐτὸς ἔδωκεν τοὺς μὲν ἀποστό-
λους, τοὺς δὲ προφῆτας, τοὺς δὲ εὐαγγελισ-
τάς, τοὺς δὲ ποιμένας καὶ διδασκάλους,

4:12 πρὸς τὸν καταρτισμὸν τῶν ἁγίων εἰς
ἔργον διακονίας, εἰς οἰκοδομὴν τοῦ σώμα-
τος τοῦ Χριστοῦ,

4:13 μέχρι καταντήσωμεν οἱ πάντες εἰς τὴν
ἐνότητα τῆς πίστεως καὶ τῆς ἐπιγνώσεως
τοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ, εἰς ἄνδρα τέλειον, εἰς
μέτρον ἡλικίας τοῦ πληρώματος τοῦ Χρισ-
τοῦ,

4:14 ἵνα μηκέτι ὦμεν νήπιοι, κλυδωνιζό-
μενοι καὶ περιφερόμενοι παντὶ ἀνέμῳ τῆς
διδασκαλίας ἐν τῇ κυβείᾳ τῶν ἀνθρώπων ἐν
πανουργίᾳ πρὸς τὴν μεθοδείαν τῆς πλάνης,

4:15 ἀληθεύοντες δὲ ἐν ἀγάπῃ αὐξήσωμεν
εἰς αὐτὸν τὰ πάντα, ὅς ἐστιν ἡ κεφαλὴ,
Χριστός,

4:16 ἐξ οὗ πᾶν τὸ σῶμα συναρμολογού-
μενον καὶ συμβιβαζόμενον διὰ πάσης ἀφῆς
τῆς ἐπιχορηγίας κατ' ἐνέργειαν ἐν̄ μέτρῳ
ἐνὸς ἐκάστου μέρους τὴν αὕξησιν τοῦ
σώματος ποιεῖται εἰς οἰκοδομὴν ἑαυτοῦ ἐν
ἀγάπῃ.

4:17 Τοῦτο οὖν λέγω καὶ μαρτύρομαι ἐν
κυρίῳ, μηκέτι ὑμᾶς περιπατεῖν καθὼς καὶ
τὰ ἔθνη περιπατεῖ ἐν̄ ματαιότητι τοῦ νοῦς
αὐτῶν,

Epistle to the Ephesians

Sahidic

4:18 εγω παλαιοτριος επωνη μπνουτε.
ετβε τμητατσοονη ετωοοπ ηρητογ.
ετβε πεγτωμ ηρητ

4:19 παϊ ετεμπογογεω μοκρογ. αυ-
ταδγ μμην μμοογ μπχωρμ επερζωβ
εακαθαρσια μιμ ρη ογμνητμαϊτο
ηρογο.

4:20 ητωτη δε ητατετησβο αν επεχς
ητεϊρε.

4:21 εωχε ατετησοτμερ αυω αυτσαβε
τηγτη ηρητγ. κατα θε γε ουμε τετρη
ις.

4:22 εκω ησωτη ηηετηηβηγε ηωορπ.
πετηρωμε πας παϊ εττακο κατα
ηεπιγμια ηταπατη.

4:23 ερβρε δε ρμ πεπηα μπετηρητ.

4:24 αυω ετ ριωτ τηγτη μπρωμε
ηβρε. παϊ ενταγσοντγ κατα πνουτε.
ρη ογδικαιοσυνη μν ογογοπ ητετμε:

4:25 ετβε παϊ εατετηκω ησωτη μπ-
βολ ωαχε ρη τμε. πογα πογα μν
πεθιτογωγ. γε ανοη μμελοσ ηηεπερηγ.

4:26 πογδς μπρρηοβε. πρη μπρτρεγ-
ρωτπ επετηηνογδς.

4:27 ογδε μπρτμα μπλιαβολοσ.

4:28 πετρωγτ μπρτρεγρωγτ χιη τε-
νογ. αλλα μαρεγρϊσε ητογ εγρωβ ρη
ηεγδix κεκαασ εγεγωπε ενηταγ μμαγ
μπετηηανογ ετ μπετωαατ.

4:29 ωαχε μιμ εθοογ μπρτρεγει εβολ
ρη ρωτη. αλλα ογον μιμ ετηηανογ
προσκωτ ητεχρια. κεκαασ εγετ πογ-
χαρις ηηετσωτμ.

4:30 αυω μπρλγπει μπεπηα ετογααβ
μπνουτε παϊ ενταγσφραγιζε μμωτη η-
ρητγ επεροογ μπσωτε.

4:31 πογδς μιμ. βωντ μιμ. οργη μιμ.
αωκακ μιμ. ρϊ χϊογα γϊτογ ηρητ
τηγτη μν κακια μιμ:

4:32 ωωπε δε ηχηρστος ερογν ηετη-
ερηνγ ηωανητηγ. ετετηκω εβολ ηηετη-
ερηνγ. κατα θε εντα πνουτε κω ηητη
εβολ ρμ πεχς

Greek

4:18 ἐσκοτωμένοι τῇ διανοίᾳ ὄντες, ἀπηλ-
λωτριωμένοι τῆς ζωῆς τοῦ θεοῦ, διὰ τὴν
ἄγνοιαν τὴν οὖσαν ἐν αὐτοῖς, διὰ τὴν
πώρωσιν τῆς καρδίας αὐτῶν,

4:19 οἵτινες ἀπηλγηκότες ἑαυτοὺς παρέ-
δωκαν τῇ ἀσελγείᾳ εἰς ἐργασίαν ἀκαθαρ-
σίας πάσης ἐν πλεονεξίᾳ.

4:20 ὑμεῖς δ' οὐχ οὕτως ἐμάθετε τὸν
Χριστόν,

4:21 εἴ γε αὐτὸν ἠκούσατε καὶ ἐν αὐτῷ
ἐδιδάχθητε, καθὼς ἐστὶν ἀλήθεια ἐν τῷ
Ἰησοῦ,

4:22 ἀποθέσθαι ὑμᾶς κατὰ τὴν προτέραν
ἀναστροφὴν τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον τὸν
φθειρόμενον κατὰ τὰς ἐπιθυμίας τῆς ἀπάτης,

4:23 ἀνανεοῦσθαι δ' τῷ πνεύματι τοῦ νοὸς
ὑμῶν,

4:24 καὶ ἐνδύσασθαι τὸν καινὸν ἄνθρωπον
τὸν κατὰ θεὸν κτισθέντα ἐν δικαιοσύνῃ καὶ
ὁσιότητι τῆς ἀληθείας.

4:25 Διὸ ἀποθέμενοι τὸ ψεῦδος *λαλεῖτε
ἀλήθειαν ἕκαστος μετὰ τοῦ πλησίον αὐτοῦ,*
ὅτι ἐσμ' ἢ ἀλλήλων μέλη.

4:26 *ὀργίζεσθε καὶ μὴ ἁμαρτάνετε* ὁ
ἥλιος μὴ ἐπιδυέτω ἐπὶ [τῷ] παροργισμῷ
ὑμῶν,

4:27 μὴδ' δίδοτε τόπον τῷ διαβόλῳ.

4:28 ὁ κλέπτων μὴκέτι κλεπτέτω, μᾶλλον δ'
κοπιάτω ἐργαζόμενος ταῖς [ιδίαις] χερσὶν τὸ
ἀγαθόν, ἵνα ἔχῃ μεταδιδόναι τῷ χреῖαν
ἔχοντι.

4:29 πᾶς λόγος σαπρὸς ἐκ τοῦ στόματος
ὑμῶν μὴ ἐκπορευέσθω, ἀλλὰ εἴ τις ἀγαθὸς
πρὸς οἰκοδομὴν τῆς χреῖας, ἵνα δῶ χάριν
τοῖς ἀκούουσιν.

4:30 καὶ μὴ λυπεῖτε τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον
τοῦ θεοῦ, ἐν ᾧ ἐσφραγίσθητε εἰς ἡμέραν
ἀπολυτρώσεως.

4:31 πᾶσα πικρία καὶ θυμὸς καὶ ὀργὴ καὶ
κραυγὴ καὶ βλασφημία ἀρθήτω ἀφ' ὑμῶν
σὺν πάσῃ κακίᾳ.

4:32 γίνεσθε [δ'] εἰς ἀλλήλους χρηστοί,
εὖσπλαγχνοι, χαριζόμενοι ἑαυτοῖς καθὼς
καὶ ὁ θεὸς ἐν Χριστῷ ἐχαρίσατο ὑμῖν.

Epistle to the Ephesians

Sahidic

5:1 ϣωπε δε ετετητητων επνουτε
ζως ϣηρε μμεριτ.

5:2 αγω ητετημοωε ζη ογαγαπη
κατα θε εντα πεχς μερε τηντη. αγω
αφτααφ ζαρωτη μπροςφορα. αγω ηθγ-
σια μπνουτε εγςτηνογε.

5:3 πορνια δε νιμ ζη ακαθαρσια. η
ουμνητμαϊτο ηρογο μπρτρενταγ ερινογ
ρω ηρητ τηντη. κατα θε ετπρεπει
ηνετογααβ.

5:4 η ογωζοφ. η ογωχοβ. η ογλζηβ.
ναϊ ετεμεωωε. αλζα ογωπζμοτ ητοφ.

5:5 παϊ γαρ τετηκοογν μμοφ. ετετη-
ειμε χε πορνος νιμ. η ακαθαρτος. η
μαϊτο ηρογο ετε παϊ πε ρεφωμωε
ειδωζοη. μητηκκληρονομια μμαν ζη
τμηπτερο μπεχς μη πνουτε.

5:6 μπρτρε ζααν ρζαλ μμωτη ζη
ζηνωαχε εγωγνιτ ερε τορην γαρ μπ-
νουτε πην ετβε ναϊ εχη ηωηρε ητμητ-
ατπαζτε.

5:7 μπρωωπε δε ετετηβηη εροογ.

5:8 μπτονοειω γαρ ετετηπο ηκακε πε.
τεπογ δε πονοειη ζη πχοεις. μοωε
ζως ϣηρε μπονοειη.

5:9 ερε πκαρπος γαρ μπονοειη ζη π-
πετνηανογ νιμ μητδικαιοσυνη. μη τμε.

5:10 ετετηηδοκιμαζε χε ογ πετραναφ
μπχοεις.

5:11 αγω μπρκοιηωη επερβηγε μπκακε
ετεμηπτογ καρπος. ητετηηπιοογ δε ητοφ
ηρογο.

5:12 νετογειρε γαρ μμοογ ηχιογε
ζηνωζοφ ερπκεχοογ νε:

5:13 ωαρε ζωβ δε νιμ ογωηζ εβολ
ετογηπιο μμοογ ζητμ πονοειη. ζωβ
γαρ νιμ ετογηηζ εβολ ζεπονοειη νε.

5:14 ετβε παϊ qχω μμος. χε τωογνη
πετηκοτκ ηγλο ογτε πετμοογτ ταρε
πεχς ρονοειη εροκ.

5:15 βωωτ δε ζη ογωρχ χε ετετη-
μοωε ηαγ ηρε ζως αθητ αν. αλζα
ζως σαβε.

5:16 ετετηγωωπ μπενοειω χε περοογ
ροογ.

Greek

5:1 γίνεσθε οὖν μιμηταὶ τοῦ θεοῦ, ὡς τέκνα ἀγαπητά,

5:2 καὶ περιπατεῖτε ἐν ἀγάπῃ, καθὼς καὶ ὁ Χριστὸς ἠγάπησεν ἡμᾶς καὶ παρέδωκεν ἑαυτὸν ὑπὲρ ἡμῶν προσφορὰν καὶ θυσίαν τῷ θεῷ εἰς ὁσμὴν εὐωδίας.

5:3 πορνεία δὲ καὶ ἀκαθαρσία πάντα ἣ πλεονεξία μηδὲ ὀνομαζέσθω ἐν ὑμῖν, καθὼς πρέπει ἁγίοις,

5:4 καὶ αἰσχροῦς καὶ μωρολογία ἢ εὐτρα- πελία, ἃ οὐκ ἀνήκεν, ἀλλὰ μάλλον εὐχα- ριστία.

5:5 τοῦτο γὰρ ἴστε γινώσκοντες ὅτι πᾶς πόρνος ἢ ἀκάθαρτος ἢ πλεονέκτης, ὃ ἐστὶν εἰδωολάτρης, οὐκ ἔχει κληρονομίαν ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ Χριστοῦ καὶ θεοῦ.

5:6 Μηδεὶς ὑμᾶς ἀπατάτω κενοῖς λόγοις, διὰ ταῦτα γὰρ ἔρχεται ἡ ὀργὴ τοῦ θεοῦ ἐπὶ τοὺς υἱοὺς τῆς ἀπειθείας.

5:7 μὴ οὖν γίνεσθε συμμέτοχοι αὐτῶν·

5:8 ἦτε γὰρ ποτε σκότος, νῦν δὲ φῶς ἐν κυρίῳ· ὡς τέκνα φωτὸς περιπατεῖτε

5:9 ὁ γὰρ καρπὸς τοῦ φωτὸς ἐν πάσῃ ἀγα- θωσύνῃ καὶ δικαιοσύνῃ καὶ ἀληθείᾳ.

5:10 δοκιμάζοντες τί ἐστὶν εὐάρεστον τῷ κυρίῳ·

5:11 καὶ μὴ συγκοινωνεῖτε τοῖς ἔργοις τοῖς ἀκάρποις τοῦ σκότους, μάλλον δὲ καὶ ἐλέγχετε,

5:12 τὰ γὰρ κρυφῇ γινόμενα ὑπ' αὐτῶν αἰσχρὸν ἐστὶν καὶ λέγειν·

5:13 τὰ δὲ πάντα ἐλεγχόμενα ὑπὸ τοῦ φωτὸς φανεροῦται,

5:14 πᾶν γὰρ τὸ φανερούμενον φῶς ἐστὶν. διὸ λέγει, Ἐγειρε, ὁ καθεύδων, καὶ ἀνάστα ἐκ τῶν νεκρῶν, καὶ ἐπιφαύσει σοι ὁ Χριστός.

5:15 Βλέπετε οὖν ἀκριβῶς πῶς περιπατεῖτε, μὴ ὡς ἄσοφοι ἀλλ' ὡς σοφοί,

5:16 ἐξαγοραζόμενοι τὸν καιρὸν, ὅτι αἱ ἡμέραι πονηραὶ εἰσιν.

Epistle to the Ephesians

Sahidic

5:17 ετβε παῖ ὑπρωπε παθнт αλδα
ειμε κε οὐ πε πογωῦ ὑπχοεις.

5:18 αγω ὑπρτρε ρη ογнр παῖ ετε-
ογн ογμнτωна γοοп ηρηтг. αλδα
ηтетнхωк εβολ ρμ πεпн.

5:19 ететнхωхе μн петпernih ρη ρеп-
ψαδμос. μн ρенсμοу. μн ρепωдн μп-
печматикон ететнхω αγω ететнψαδλι
ρη петнρηт επχοεις.

5:20 ететнхωпгмот погоеу нм ρα
оуон нм ρμ пран μпенχοεις ιс πεхс
ηтμпноуте пiewт

5:21 ететнρηпотассе ηпетпernih ρη
θοτε μπεхс:

5:22 ηερjομε μαρορηпотассе ηпегρaῖ
ηθε μпχοεις.

5:23 κε προут тапе пе ηтесрjме
ηθε μπεхс етапе пе ηтесκнcia. ηтоq
πε πωтнр μпсωм.

5:24 αλδα ηθε етере тесκнcia ρη-
потассе μπεхс. таῖ ρωωг те θε. μαρε
ηερjομε ρωοу ρηпотассе ηпегρaῖ ρη
ρωв нм.

5:25 ηροут мере петнρηjομε ката θε
ента πεхс мере тесκнcia. αγω αq-
таαq ρарос

5:26 κε еqетв.оc. еαqкаθарize μμοc
ρμ пωхе μн пхωкμ μпмоу.

5:27 хекаас еqетаρε тесκнcia ηαq
ератс естаῖнγ. емн лааγ ηхωρμ η-
ρηтс. н тωдμ. н лааγ ηρωв ηтееrε.
αλδα хекаас еceγωπε еcоγaαв αγω
ηaттωдμ:

5:28 γωε δε ρωοу еηροут емере
пегρηjομε ηтееrε ηθε ηпегсωм. петме
ηтесрjме еqме μμοq ογaαq.

5:29 μπε лааγ γар епег μεсте тег-
сарз. αλδα аqсапоуγс. ηqθαдпei μμοc
ηθε μπεхс ηтесκнcia.

5:30 κε анон μμελос μπεсqωм:

5:31 ετβε παῖ прωме ηака πεqειωт
ηсωг μн тесмааγ. ηqтωде μμοq
етесрjме ηceγωπε μпеснаγ еγсарз
поуωт

5:32 πειμγστηριон ογнoв пе. анок де
είχω μμοq επεхс μн тесκнcia:

Greek

5:17 διὰ τοῦτο μὴ γίνεσθε ἄφρονες, ἀλλὰ
συνίετε τί τὸ θέλημα τοῦ κυρίου.

5:18 καὶ μὴ μεθύσκεσθε οἴνῳ, ἐν ᾧ ἐστὶν
ἄσωτία, ἀλλὰ πληροῦσθε ἐν πνεύματι,

5:19 λαλοῦντες ἑαυτοῖς [ἐν] ψαλμοῖς καὶ
ὕμνοις καὶ ᾠδαῖς πνευματικαῖς, ᾄδοντες καὶ
ψάλλοντες τῇ καρδίᾳ ὑμῶν τῷ κυρίῳ,

5:20 εὐχαριστοῦντες πάντοτε ὑπὲρ πάντων
ἐν ὀνόματι τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ
τῷ θεῷ καὶ πατρί,

5:21 ὑποτασσόμενοι ἀλλήλοις ἐν φόβῳ
Χριστοῦ.

5:22 Αἱ γυναῖκες τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν ὡς
τῷ κυρίῳ,

5:23 ὅτι ἀνὴρ ἐστὶν κεφαλὴ τῆς γυναικὸς
ὡς καὶ ὁ Χριστὸς κεφαλὴ τῆς ἐκκλησίας,
αὐτὸς σωτὴρ τοῦ σώματος.

5:24 ἀλλὰ ὡς ἡ ἐκκλησία ὑποτάσσεται τῷ
Χριστῷ, οὕτως καὶ αἱ γυναῖκες τοῖς
ἀνδράσιν ἐν παντί.

5:25 Οἱ ἄνδρες, ἀγαπᾶτε τὰς γυναῖκας,
καθὼς καὶ ὁ Χριστὸς ἠγάπησεν τὴν ἐκκλη-
σίαν καὶ ἑαυτὸν παρέδωκεν ὑπὲρ αὐτῆς,

5:26 ἵνα αὐτὴν ἀγιάσῃ καθαρίσας τῷ
λουτρῷ τοῦ ὕδατος ἐν ᾧματι,

5:27 ἵνα παραστήσῃ αὐτὸς ἑαυτῷ ἑνδοξον
τὴν ἐκκλησίαν, μὴ ἔχουσαν σπίλον ἢ ῥυτίδα
ἢ τι τῶν τοιούτων, ἀλλ' ἵνα ᾦ ἀγία καὶ
ἄμωμος.

5:28 οὕτως ὀφείλουσιν [καὶ] οἱ ἄνδρες
ἀγαπᾶν τὰς ἑαυτῶν γυναῖκας ὡς τὰ ἑαυ-
τῶν σώματα. ὁ ἀγαπῶν τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα
ἑαυτὸν ἀγαπᾷ,

5:29 οὐδεὶς γάρ ποτε τὴν ἑαυτοῦ σάρκα
ἐμίσησεν, ἀλλὰ ἐκτρέφει καὶ θάλπει αὐτήν,
καθὼς καὶ ὁ Χριστὸς τὴν ἐκκλησίαν,

5:30 ὅτι μέλη ἐσμὲν τοῦ σώματος αὐτοῦ.

5:31 *ἅντι τούτου καταλείπει ἄνθρωπος
[τὸν] πατέρα καὶ [τὴν] μητέρα καὶ προσ-
κολληθήσεται πρὸς τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ
ἔsονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν.*

5:32 τὸ μυστήριον τοῦτο μέγα ἐστίν, ἐγὼ δὲ
λέγω εἰς Χριστὸν καὶ εἰς τὴν ἐκκλησίαν.

Epistle to the Ephesians

Sahidic

5:33 πλην ν̄τωτῆ ζωτ τηγτῆ πογα
πογα μαρεμερε τερεζῆμε ν̄τερε. τεσ-
ζῆμε δε γε εσερζοτε ζητῆ μπεςζαῖ.

6:1 ν̄ωμε σωτῆ ν̄σα νετῆειοτε ζῆ
πχοεις. παῖ γαρ πε πδικαιον.

6:2 ματαῖε πεκειωτ μῆ τεκμααγ ετε
ταῖ τε τγορπ̄ ν̄εντολῆ ζῆ περητ

6:3 γε ερε πεπτηνογ γωπε μμοκ.
αγω ν̄τρογνοβ̄ πογοειγ ζῆμ̄ πκαζ:

6:4 ν̄ειοτε μπρ̄τ̄νογβ̄ς̄ ν̄πετῆωμε.
αλδα σανογγωγ ζῆ τεσβω μῆ πτσαβο
μπχοεις:

6:5 ν̄ζμ̄ζαλ σωτῆ ν̄σα νετῆξ̄σοογε
κατα σαρζ. ζῆ ογζοτε. μῆ ογστωτ ζῆ
ογμ̄ντ̄ζαπλογς̄ ν̄τε πετῆρητ. ζωσ ετε-
τῆο μπεχς.

6:6 ζῆ ογμ̄ντ̄εια ν̄β̄αγον̄ αν. ζωσ
ρεγαρεσκε ν̄ρωμε. αλδα ζωσ ζμ̄ζαλ
μπεχς. ετετῆειρε μ̄πογωγ μ̄πνογτε ζῆ
τετῆψυχῆ τηρς

6:7 ζῆ ογτωτ ν̄ρητ ζωσ ετετῆο ν̄-
ζμ̄ζαλ μπχοεις. ν̄ρωμε αν.

6:8 ετετῆσοογν γε παγαθον̄ ετερε
πογα πογα παααγ. γηαχ̄τῆ̄ εβολ̄ ζῆτῆ
πχοεις. ειτε ζμ̄ζαλ ειτε ρμ̄ζε.

6:9 ν̄ξ̄σοογε αρ̄ιρε̄ ν̄αγ̄ ζωτ τηγτῆ
ν̄τεειζε. ν̄τετῆκω ν̄σωτῆ μ̄πετῆδωντ̄.
ετετῆσοογν γε πετῆχοεις μῆ πωογ ζῆ
μ̄πνε. αγω μῆ μ̄ντρεγχ̄ζο̄ ζατηγ:

6:10 χ̄ιν̄ τεπογ̄ β̄μ̄δομ̄ ζῆ πχοεις.
αγω ζῆ παμαζτε ν̄τερεβ̄ομ̄.

6:11 † ζῆωτ τηγτῆ ν̄τπανζοπλια μ̄-
πνογτε γε ετετῆεγ̄β̄μ̄δομ̄ εαζερατ
τηγτῆ ν̄παζρη̄ ν̄κοτς̄ μ̄πδιαβοζος.

6:12 γε ερε πενμ̄γ̄ε γωοπ̄ ν̄αν̄ αν
ογβε̄ σπογ̄ ζῆ σαρζ. αλδα ογβε̄ ν̄αρχῆ
ογβε̄ ν̄εζογσια. ογβε̄ ν̄κοσμοκρατωρ̄ ν̄τε
πεεκακε. ογβε̄ ν̄επνευματικον̄ ν̄τπονηρια
ετῆν̄ μ̄πνε:

6:13 ετβε̄ παῖ χ̄ῖ ν̄ητῆ ν̄τπανζοπλια
μ̄πνογτε γε ετετῆεγ̄β̄μ̄δομ̄ εαζερατ
τηγτῆ ζῆ πεζοογ̄ εθ̄οογ̄. αγω εατετ-
κεκ̄ ζωβ̄ ν̄μ̄ εβολ̄ ν̄τετῆταχρο.

Greek

5:33 πλὴν καὶ ὑμεῖς οἱ καθ' ἓνα ἕκαστος
τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα οὕτως ἀγαπάτω ὡς
ἑαυτόν, ἡ δ' ἑαυτὴ ἵνα φοβῆται τὸν ἄνδρα.

6:1 Τὰ τέκνα, ὑπακούετε τοῖς γονεῦσιν
ὑμῶν [ἐν κυρίῳ], τοῦτο γάρ ἐστιν δίκαιον.

6:2 *τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα,*
ἣτις ἐστὶν ἐντολὴ πρώτη ἐν ἐπαγγελίᾳ,

6:3 *ἵνα εὖ σοι γένηται καὶ ἔσῃ μακροχ-
ρόνιος ἐπὶ τῆς γῆς.*

6:4 Καὶ οἱ πατέρες, μὴ παροργίζετε τὰ
τέκνα ὑμῶν, ἀλλὰ ἐκτρέφετε αὐτὰ ἐν
παιδείᾳ καὶ νοουθεσίᾳ κυρίου.

6:5 Οἱ δοῦλοι, ὑπακούετε τοῖς κατὰ σάρκα
κυρίοις μετὰ φόβου καὶ τρόμου ἐν ἀπλότητι
τῆς καρδίας ὑμῶν ὡς τῷ Χριστῷ,

6:6 μὴ κατ' ὀφθαλμοδουλίαν ὡς ἀνθρωπά-
ρεσκοι ἀλλ' ὡς δοῦλοι Χριστοῦ ποιοῦντες τὸ
θέλημα τοῦ θεοῦ ἐκ ψυχῆς,

6:7 μετ' εὐνοίας δουλεύοντες, ὡς τῷ κυρίῳ
καὶ οὐκ ἀνθρώποις,

6:8 εἰδότες ὅτι ἕκαστος, ἐάν τι ποιήσῃ
ἀγαθόν, τοῦτο κομίζεται παρὰ κυρίου, εἴτε
δοῦλος εἴτε ἐλεύθερος.

6:9 Καὶ οἱ κύριοι, τὰ αὐτὰ ποιεῖτε πρὸς
αὐτοὺς, ἀνιέντες τὴν ἀπειλήν, εἰδότες ὅτι
καὶ αὐτῶν καὶ ὑμῶν ὁ κύριός ἐστιν ἐν
οὐρανοῖς, καὶ προσωπολημψία οὐκ ἔστιν
παρ' αὐτῷ.

6:10 Τοῦ λοιποῦ ἐνδυναμοῦσθε ἐν κυρίῳ
καὶ ἐν τῷ κράτει τῆς ἰσχύος αὐτοῦ.

6:11 ἐνδύσασθε τὴν πανοπλίαν τοῦ θεοῦ
πρὸς τὸ δύνασθαι ὑμᾶς στήναι πρὸς τὰς
μεθοδείας τοῦ διαβόλου·

6:12 ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμῖν ἡ πάλῃ πρὸς αἷμα
καὶ σάρκα, ἀλλὰ πρὸς τὰς ἀρχάς, πρὸς τὰς
ἐξουσίας, πρὸς τοὺς κοσμοκράτορας τοῦ
σκότους τούτου, πρὸς τὰ πνευματικὰ τῆς
πονηρίας ἐν τοῖς ἐπουρανίοις.

6:13 διὰ τοῦτο ἀναλάβετε τὴν πανοπλίαν
τοῦ θεοῦ, ἵνα δυνηθῆτε ἀντιστῆναι ἐν τῇ
ἡμέρᾳ τῇ πονηρᾷ καὶ ἅπαντα κατεργασά-
μενοι στήναι.

Epistle to the Ephesians

Sahidic

6:14 αρεατ τηγτη δε ετετημνη
ετετητπε ρη τμε. εατετητ ριωτ
τηγτη μπρωκ ητδικαιοσυνη.

6:15 εατετηωτ ρη ηνετηνερητε ρμ
ποβτε μπεγαγγελιον ητηρηνη

6:16 ρη ρωβ ημ. εατετηχι μπεθρωη
ητπιστις. παϊ ετετηαωδ μδομ ηρητη
εεωμσοτε ημ μππονηρος ετχερο.

6:17 αγω ητετηχι ητπερικεφαλαια
μπουχαϊ. αγω τσηρε μπεπηα ετε παϊ
πε πωχε μππουτε.

6:18 εβολ ρητη ωληλ ημ. ρη σοπς.
ετετηωληλ πουοιω ημ ρμ πεπηα αγω
ετετη πουωη ηροεις επαϊ ρη ρρε ημ.
μη σοπς ημ ρα νετογααβ τηρου.

6:19 αγω ραροϊ χε εγετ παϊ μπωχε
ρμ πουωη ηρωϊ. εοωη ρε βολ μπμυς-
τηριον μπεγαγγελιον ρη ουπαρησια.

6:20 παϊ ετπρεσβεγε ραροϋ ρη μμρ-
ρε. χε εεπαρησιαζε μμοϊ ηρητη ηε
ετμε ετρασοϋ.

6:21 χεκαας δε ετετηεεμε ρωτ
τηγτη επαογω χε εϊρω. ρηαογωη ρη
ρωβ ημ ερωτη ηβι τυχιος πμεριτ η-
σον. αγω ηδιακονος. μπιστος ρμ πχοεις

6:22 παϊ ενταϊτηποουϋ ωαρωτη επει-
ρωβ. χε ετετηεεμε επεπογω αγω
ηπαρακαλει ηνετηρητ:

6:23 τηρηνη ηνεσηνη. αγω ταγαπη μη
τπιστις εβολ ρητμ ππουτε πϊωτ. μη
πχοεις ις πεχς.

6:24 τεχαρις μη ογον ημ ετμε
μπενχοεις ις πεχς ρη ουμνταττακο:

:τεπρος: εφεσιους:

Greek

6:14 στήτε οὖν περιζώσαμενοι τὴν ὀσφὺν
ὑμῶν ἐν ἀληθείᾳ, καὶ ἐνδυσάμενοι τὸν
θώρακα τῆς δικαιοσύνης,

6:15 καὶ ὑποδησάμενοι τοὺς πόδας ἐν ἐτοι-
μασίᾳ τοῦ εὐαγγελίου τῆς εἰρήνης,

6:16 ἐν πάσιν ἀναλαμβάνετε τὸν θυρεὸν τῆς
πίστεως, ἐν ᾧ δυνήσεσθε πάντα τὰ βέλη τοῦ
πονηροῦ [τὰ] πεπυρωμένα σβέσαι·

6:17 καὶ τὴν περικεφαλαίαν τοῦ σωτηρίου
δέξασθε, καὶ τὴν μάχαιραν τοῦ πνεύματος, ὃ
ἐστὶν ἡμᾶ θεοῦ,

6:18 διὰ πάσης προσευχῆς καὶ δεήσεως
προσευχόμενοι ἐν παντὶ καιρῷ ἐν πνεύματι,
καὶ εἰς αὐτὸ ἀγρυπνοῦντες ἐν πάσῃ προσ-
καρτερήσει καὶ δεήσει περὶ πάντων τῶν
ἀγίων,

6:19 καὶ ὑπ' ῥ ἐμοῦ, ἵνα μοι δοθῇ λόγος ἐν
ἀνοίξει τοῦ στόματός μου, ἐν παρρησίᾳ
γνωρίσαι τὸ μυστήριον τοῦ εὐαγγελίου

6:20 ὑπ' ῥ οὗ πρεσβεύω ἐν ἀλύσει, ἵνα ἐν
αὐτῷ παρρησιάσωμαι ὡς δεῖ με λαλῆσαι.

6:21 Ἵνα δ' εἰδῆτε καὶ ὑμεῖς τὰ κατ' ἐμέ,
τί πράσσω, πάντα γνωρίσει ὑμῖν Τυχικὸς ὁ
ἀγαπητὸς ἀδελφὸς καὶ πιστὸς διάκονος ἐν
κυρίῳ,

6:22 ὃν ἔπεμψα πρὸς ὑμᾶς εἰς αὐτὸ τοῦτο
ἵνα γνῶτε τὰ περὶ ἡμῶν καὶ παρακαλέση
τὰς καρδίας ὑμῶν.

6:23 Εἰρήνη τοῖς ἀδελφοῖς καὶ ἀγάπη μετὰ
πίστεως ἀπὸ θεοῦ πατρὸς καὶ κυρίου Ἰησοῦ
Χριστοῦ.

6:24 ἡ χάρις μετὰ πάντων τῶν ἀγαπώντων
τὸν κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν ἐν ἀφθαρ-
σίᾳ.